



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第478号 2024年11月号

広報部責任編集

発行：2024年11月1日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

事務所オープン時間：月・水・金 13時～16時

Address : T-SQUARE 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

TEL : 052-000-871(事務所オープン時のみ) E-mail : info@cmjpa.org

Homepage : www.cmjpa.org Facebook Page : @chiangmaijapanese

11月の事務所のお休み

15日(金) ロイクラトーン祭り

*市内交通規制による混雑の回避のため事務所を閉めさせていただきます。



Homepage



Facebook

目次

- ☆ 事務局からのお知らせ 「忘年会のお知らせ」
- ☆ 会員の皆様より「フットサル参加者募集」
「ランニング・バスケット etc.参加者募集！！」
- ☆ 10月定例役員会報告
- ☆ 管理部より「登録会員数報告」「2024年度賛助会員登録状況」
- ☆ 生活部より「第25回チャリティバザーのお知らせ」
「山口豆腐店の豆腐製品の予約販売（11月第3週・第5週）」
「11月度ハラ会のお知らせ」「特別企画“ハラ会 Premium Sake Night”のご報告」
- ☆ 運動部より「437回月例コンペのご報告」「438回月例コンペのお知らせ」
「忘年ゴルフ&取り切り戦のお知らせ」
- ☆ 賛助会員のご紹介⑨「Yoshida Enpla Thai LTD. 」
- ☆ 60B/人で満足！いい店見つけた！
「アーメイ・マーラー・ピンヤーン อาเหมยหม่าล่า ปิ้งย่าง (マーラーと雲南料理)」
- ☆ チェンマイ近郊遊び場紹介「ファーム・アルパカ モンチェム ฟาร์มแกะอัลปาก้า ม่อนแจ่ม」
- ☆ チェンマイ子供会より「11月の活動のお知らせ」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより
「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」
「ムラタタイランド社による電子工作教室の実施について」
小学3年生作文「わたしと小鳥とすずと」



* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。

事務局からのお知らせ

○北部タイ広域で9月10月に起きた大規模な洪水で、多くの方が被害に遭われました。今も泥や壊れた家具の処分に追われている方々もいらっしゃいます。改めてお見舞い申し上げます。

○チェンマイ日本人補習授業校では、後期の授業が始まりました。10月26日には高学年と中学部を対象としたムラタエレクトロニクスタイランド社による科学工作教室が実施されました。詳細は補習校よりをご覧ください。

○今年のロイクラトーン祭りは、11月15-16日となります。前後で様々なイベントが開催され各地で混雑が予想されますので、お出かけの際は交通情報を参考になさってください。

○11月10日(日)に恒例のチャリティバザーを開催します。売り上げはすべてタイ赤十字社への寄付とさせていただきます。詳細は「生活部より」をご覧ください。

○チェンマイ子ども会の活動が復活しました。今月は補習校の運動会にも参加予定です。詳細は、「チェンマイ子ども会より」を参照ください。

○チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブでは、引き続き講師を募集しております。興味のある方は、補習校荒井教頭までお問い合わせください。

「忘年会のお知らせ」

今年も残すところ2か月となりました。会員対象の忘年会を実施いたします。皆様のご参加をお待ちしています。

【日時】 2024年12月7日(土) 18:00 受付開始 18:30 開宴 20:30 終了

【場所】 モーベンピック・スリウォンホテル

【お食事】 インターナショナルビュッフェ(仮)

【備考】 ★ご参加は日本人会会員に限らせていただきます。

★当日 2025年度年会費(ご本人 1,200B、18歳以上の家族会員 600B)を受付でお支払いください。

★お申し込みは、別添の申込書にて11月30日(土)までをお願いします。



会員の皆様より

フットサル参加者募集

10/26(土)に All Star Arena にてタイ人チームと交流戦を行ないました。2 時間にわたり和気あいあいとプレーを楽しみました。日頃の練習の成果か出せたのではないのでしょうか？



11 月は以下日時において練習と初めて遠征の交流戦を実施予定です。

【練習】

日時： 11/9(土) 16:00-18:00

場所： Mr. Soccer Arena (ハイウェイ沿い ロータスの隣)

Google map <https://goo.gl/maps/DwW3NLJ24tjauCmt6> Mr. Soccer Arena



【遠征】

日時： 11/30(土) バンコク遠征 日本人チームと交流戦

備考： 遠征の詳細情報は参加者へ改めてご連絡致します。

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみよう！というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わずに募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます(目安：小学生高学年以上)。

【フットサル担当 野村】

連絡先メール：jin-nomura@kyocera.co.th または info@cmjpa.org

連絡先 LINE ID: nomjinjin 連絡先 TEL : 052-000-871



また、本件以外にもチェンマイ日本人会において活動してほしいという内容について、ご意見・ご要望がございましたら、お気軽に情報をお寄せください。

【ご意見ご要望は下記まで】

連絡先： メール info@cmjpa.org TEL 052-000-871 公式 LINE @829kjyyc

頂いたご意見を役員会において検討させて頂き、実施可否についてご連絡させていただきます。

10月定例役員会報告

10月16日(水)18:30-20:00 当会事務所で開催されました。

【概要】

- 樋口総領事の後任の原田総領事が着任後のご挨拶に来訪。
- 直近の会員数(鈴木管理部長より)：「管理部より」を参照。
- 9月度会計報告(野村会計部長より)：資料にて確認。
- 洪水寄付対応に関して(原田総領事より)：総領事館と日本人会等が連名にて日本人コミュニティとして寄付を実施することについての提案があり、当会としては先に実施したチェンライ県への寄付と同額の寄付をチェンマイ県・ランプーン県へ行うことを決定。
- チャリティバザーについて(光明生活部長より)：屋台出店は、かき氷・綿あめ・コロケ・唐揚げ・味噌おでん・豚汁・ラムネ等飲み物で決定、大部分は日系企業駐在員により調理販売する。当日の役割分担について決定。
- 忘年会について(光明生活部長より)場所はスリウオンホテルで決定。実行委員長は庫内事務局が担当。当日イベント(ゲーム)について検討。
- ハラ会 Premium Sake Night について(光明生活部長より)10名の申し込みがあった。
- トマト・カカオ農園見学ツアー報告(国吉文化部長より)：資料に基づき説明。
- 火焰樹 2024年11月号内容確認(清水広報部長より)：資料に基づき説明。15日(金)ロイカトーン
の渋滞回避のため休業(例年通り)。
- 優待店制度見直し(服部副委員長より)：CLL 担当がチェンマイに戻り次第3団体で検討予定。
- 補習校運動会について(永川教育部長より)：救急車手配について情報提供を依頼。
- 次回役員会：11月20日(水)



管理部より

登録会員数のご報告

新規入会者はいませんでした。

(10月16日現在)

	本会員	家族会員	合計
名誉会員	1	1	2
正規会員	269	60	329
現在の総会員数	270	61	331
	対前月比		△13

2024年度賛助会員登録状況

2024年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。10月末時点で合計28社登録です。この場をお借りして御礼申し上げます。協賛企業様の宣伝の為に、ロゴやURL等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。



Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (2023.12.09 更新)

TSL Chiang Mai (2024.07.31 更新)

Elematec (Thailand) Co.,Ltd. (2024.07.11 更新)



TANAKA PRECISION (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.29 更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (2024.02.16 更新)



Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (2024.03.21 更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co.,Ltd.

Facebook(タイ語):

<https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>



HP: <http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (2024.04.10 更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co.,LTD. (2024.02.06 更新)

Thai Sakae Lace Co.,Ltd. (2024.02.06 更新)



Yoshida Enpla Thai Ltd. (2024.02.16 更新)

Murata Electronics (Thailand), Ltd. (2024.07.31 更新)



KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (2024.04.23 更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : https://twitter.com/KYOCERA_JP



ELNA (THAILAND) CO.,LTD. (2024.02.07 更新)

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd. (2024.08.21 更新)



Fujikura Electronic Components(Thailand)Ltd. (2024.09.07 更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (2024.07.21 更新)

AGC

Oriental Noise Co.,Ltd. (2023.11.24 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co.,Ltd. (2024.08.30 更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (2024.03.11 更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (2024.02.24 更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (2024.09.05 更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(2024.02.09 更新)

Neko Anone Partnership(2023.11.24 更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Siam Nistrans Co.,Ltd.(Nissin Thailand)(09/Feb./2023 新規)

FISBA (THAILAND) LIMTED (2024.03.13 更新)

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (2024.07.29 新規)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (2024.02.06 更新)

Thai Sintered Mesh Co.,Ltd.(2024.04.26 新規)



生活部より

「第25回チャリティバザーのお知らせ」



恒例となりました第25回チャリティバザーを開催します。当会会員様のご家族や有志の企業様から不要となった家庭用品、インテリア用品、食器、衣類、玩具、ゴルフ用品、古本、家電製品、家具などを募集致します。このチャリティバザーの総売上金は、毎年タイ国赤十字社チェンマイ支部に寄付し日タイ親善の一助とさせて頂いております。事務所にバザー品をお持ち頂ける際は事前に下記連絡先までご連絡を頂けるでしょうか。事務所は月・水・金の13時から16時まで営業しています。上記以外の日時にお持ち頂ける場合は、同フロアの家族亭に預けてください。以上よろしくお願ひ致します。

日時: 2024年11月10日(日)AM10:00-AM12:00

場所: T-SQUARE 1階広場 ※日本人会事務所のある建物です。

連絡先: 日本人会メールアドレス info@cmjpa.org

チラシ: https://protect2.fireeye.com/v1/url?k=31323334-501d5122-3136e70c-45444555731-ad709ac5a343c4fe&q=1&e=77ceea51-6722-49d7-aea8-0498efb57b25&u=https%3A%2F%2Fdrive.google.com%2Ffile%2F%2F1SEXuSi1HcOoDJ5WKJF_fZbMypWdA3RgR%2Fview%3Fusp%3Ds

「山口豆腐店の予約販売」



今年も山口豆腐店の予約販売を行います！11月は第3と第5土曜日に実施です。今年も変わらずチェンマイ産の大豆を使用の滑らかなお豆腐を会員様にお届けしてまいります。冷凍保存が可能な商品も多種あります！是非ご賞味ください。さらに！！

<プロモーション> 豆腐商品に限り、同商品を5個以上ご購入の方にもう一個プレゼント（おから商品、おから無料を除く）

チェンマイ日本人会では、この予約販売での販売手数料を会運営費の一部にさせて頂いております。皆様の健康管理と減少気味の会員（会費）補填の努力にご協力を宜しくお願い致します。

第3週【販売日】 11月13日(土) 【注文締め切り日】 11月11日(水) 15:00

第5週【販売日】 11月30日(土) 【注文締め切り日】 11月27日(水) 15:00

【受け渡し時間】 13:00-18:00

【受け取り場所】 日本人会事務所

【支払い方法】 商品と引き換え

【申し込み先】 下記のリンクまたは QR コードよりお申し込みください。

第3週 https://docs.google.com/forms/d/1QZaTcrqNAzhI13yqAaEtx-f_62Y0doqKCArgg07DFik/edit

第5週 https://docs.google.com/forms/d/1Cu-bFVd0Mbq580qV1_58UI_j6b0moT76AzQC2S92tg9k/edit

注：受け取り日時に都合がつかない場合は、要相談。

生ものですので、遠方からお越しの方は保冷バッグなどをご用意されることをお勧めします。



「11月度ハラ会のお知らせ」

随分と乾いた空気の季節となりましたね。そろそろ…乾季の到来です。

皆様、お元気でお過ごしでしょうか？

11月のハラ会のお知らせです。美味しいお料理を頂きながら…本音で語る会・ハラ会（腹が空いたら…戦も出来ず…）皆さん、お誘いの上ご参加下さい。

11月度は、日本人会・事務所と同じフロアにあります日本料理の老舗 家族亭にて開催します。

11月10日(日) 第25回チャリティーバザーの反省会です。

【日時】 2024年11月18日(月) 12:00-

【場所】 日本料理 家族亭

86-/1 Sridonchai Rd., T.Changklan A,Muang ChianMai Tel : 053-277593

Google map : <https://maps.app.goo.gl/owmKzZoEGDs7sFRN7>



参加ご希望の方は、11月15日迄に光明和子 081-8822202 ご連絡、宜しくお願い致します。



「特別企画 “ハラ会 Premium Sake Night”のご報告」

10月19日(土)ハラ会 Premium Sake Night と題して夜のハラ会を実施しました。今回は当会会員でもある若山オーナーの Saiun Bistro <https://oriental-cnx.com/saiun-bistro/> にて、オーナーセレクトの日本酒とワインを味わう集いとなりました。お酒にぴったりなお食事を用意していただき、おなかも心も大満足のひと時となりました。少人数での開催でしたが、十分な手ごたえを感じることができました。ぜひ第2弾も企画したいと思います。



運動部より

第 437 回月例コンペのご報告

10月の月例杯コンペは10/20にグリーンバレーゴルフクラブで開催致しました。今回は18名の方々にご参加頂きました。ご参加して頂いた皆様ありがとうございました。10月後半となり徐々に気温も



下がってきて過ごしやすい時期となってきました。ご参加いただきました皆さん気持ち良くプレーされたのではないかと思います。今回月例杯の結果は慮様(Kyocera)が OUT48/IN49 のスコア 97(ハンディ24)でホールアウトされ優勝となりました。おめでとうございます。

第 438 回月例コンペのお知らせ

次次回予定は月例杯に合わせて CLL クラブとの対抗戦を開催致します。

※日時:11/17 場所:ランナーゴルフ 時間:7時

皆様のご参加をお待ちしております。

第437回月例杯結果 (H/D)

順位	氏名	所属	OUT	IN	グロス	H/D	ネット	新H/D
1	慮 スヨル	Kyocera	48	49	97	24	73	19
2	長谷川 博生	Murata	43	43	86	8	78	6
3	森 祐樹	NSB	42	45	87	8	79	7

「忘年ゴルフ&取り切り戦のお知らせ」

12月8日(日)に忘年ゴルフ&取り切り戦を予定しています。詳細は追ってお知らせします。

賛助会員のご紹介

「Yoshida Enpla Thai Co. LTD」

日頃より日本人会の活動にご理解とご協力を頂いております賛助会員の企業様を順番にご紹介していきます。今回は、Yoshida Enpla Thai Co. LTD 社様です。

弊社 Yoshida Enpla Thai Co. LTD は親会社である、株式会社 吉田製作所のタイ現地法人として 2012 年に設立されました。日本人 4 名を含む約 200 名の従業員が、本社代表のコミットメントでもある、「全従業員及び会社が健康を維持出来るよう、働きやすい職場環境を目指します」をモットーに日々邁進しております。



YOSHIDA ENPLA THAI LTD.
140 Moo 6, Nongnam, Muang, Lamphun, 51000, Thailand
Tel : 053-584-230



本社、霊峰富士を間近に仰ぐハイテク工場では、高精密成型部品が産み出されています。精密なエンジニアリングプラスチック成形部品の生産をしております。品質には細心の注意を払い、お客様からの信頼とニーズにお応え出来るよう努めております。タイ現地法人では主に、シートベルト部品をはじめとする自動車部品とその組立品、電気・電子部品、PCB組立向けケースや電源向けプラグなどのエンジニアプラスチック製品を送り出してきました。

近年、弊社では障害者センターを中心に寄付援助活動に取り組んでおります。今後も、従業員や現地の皆様のご協力を頂きながら、本活動を継続していくと共に、日本人会の活動も微力ではございますが、サポートをさせて頂く所存です。今後ともどうぞよろしくお願いいたします。



60B/人で満足！いい店見つけた！

「アーメイ・マーラー・ピンヤーン อาหมยหม่าล่า ปิ้งย่าง (マーラーと雲南料理)」

花椒（ホアジャオ）と唐辛子の痺れる辛さの「麻辣（マーラー）」＝激辛串焼きのお店で、串1本12パーツからあります。冷蔵ケースから好きな串をチョイスして店員さんに焼いてもらいましょう。（辛さ調節可）仕事帰り・フットサル練習後に冷たいビールと麻辣で乾杯！とはいかがでしょうか？2号店は Mr. Soccer Areana のそばです！麻辣以外のメニューは雲南料理でこれが意外なおいしさでおすすめです。1皿の量が多いので大人数で取り分けるとよいと思います。1号店・2号店とも駐車場が広くて便利です。



Google map: https://maps.app.goo.gl/vsmgw1Fsmo5QkNuAA?g_st=ic (2号店)

電話: 062-645-6353 営業時間: 16:00-23:00 定休日: なし

こんなお店もあるよ！という皆様からのレストラン情報をお待ちしています。



チェンマイ近郊遊び場紹介

「ファーム・アルパカ モンチェム ฟาร์มแกะอัลปาก้า ม่อนแจ่ม」

新企画として、チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介します。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡ください。朝夕涼しくなってくると、チェンマイはキャンプのベストシーズンです。今回はキャンプ・グランピングで有名なモンチェムにあるファーム・アルパカ モンチェム ฟาร์มแกะอัลปาก้า ม่อนแจ่ม を紹介します。タイ北部では初のアルパカと触れ合えるファームです。涼しい風の吹き抜ける広い芝生のエリアでアルパカと一緒に写真撮影を楽しめます。入場料は100B。

Facebook: <https://www.facebook.com/alpaca.monjam?mibextid=LQQJ4d>

Google map : <https://maps.app.goo.gl/vstKekomRHjFjyiD6>





チェンマイ子ども会より

10月は補習校の中間休みがありました関係で、子供会もお休みでした。



次回 は下記の日程で活動を予定しております。

日本人会会員のお子さんで対象年齢（1～6歳）であればどなたでもご参加いただけます。

見学も大歓迎ですので、ご希望の方は下記の連絡先までお問い合わせください。

一緒に楽しく活動しましょう！

【11月の活動のお知らせ】

①運動会練習

日時：2024年11月9日（土）9時～11時

場所：補習校大会議室

活動内容：運動会の練習、工作、ダンス、絵本読み聞かせ等

②運動会当日

日時：2024年11月24日（日）8時半～12時頃

場所：パヤップ大学体育館

お問い合わせ先：チェンマイ子供会メールアドレス（cmkodomokai@gmail.com）

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

「チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブ 講師募集」

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種: 小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間: 2025年4月1日(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格: 次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法: 詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

教頭 荒井教子 hoshukocnxarai@gmail.com



「ムラタタイランド社による電子工作教室の実施について」

例年と同様に、多くのお子様に出前授業「電気エネルギーを考えよう!」にご参加頂きました。事前準備や会場設営等、開催にご協力頂いた補習校スタッフの方々に、まずは感謝を申し上げます。有難う御座いました。今回の出前授業では、手回し発電機や太陽電池を使用し、発電体験を行ったり、蓄電池やコンデンサを使用し、電気を貯めたり電源を安定させる体験をして頂きました。小学生においては、やや理解が難しい部分もあったかと思いますが、皆、夢中になり各種部品に触れて、各種部品の特性について理解を深めてくれました。お子様達の熱心な取り組み姿勢を拝見させて頂き、我々も非常に嬉しい気持ちになりました。今回の出前事業をきっかけに、一人でも多くのお子様に関心やエネルギー、環境活動について興味を持って頂けると、我々としても嬉しい限りです。このような貴重な機会を頂き、有難う御座いました。

Murata Electronics (Thailand),Ltd

坊 知洋



小学3年 作文「わたしと小鳥とすずと」

国語の授業で「わたしと小鳥とすずと」を学習しました。

そこで、子どもたちにも自分が羨ましいと思うものや人を挙げてもらい、自分と比較して詩を書いてもらいました。子どもたちのユニークな発想をお楽しみください。

小3担任

* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。

今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(10月)」「優待店加盟店一覧(2024年8月1日付)」

「忘年会参加申込書」

運動部より「438回月例ゴルフコンペのご案内」

生活部より「山口豆腐店予約販売商品リスト兼注文フォーム」

「第25回日本人会チャリティバザーのポスター」

チェンマイ子供会「子供会パンフレット」「ポスター」

TSL チェンマイ校より「タイ語・英語コースのご案内、11月開催の各種コースのご案内ほか」

タイタミ社より「畳製品のご案内」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号 : 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ
電話もしくはメールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに代表
メールあるいは日本人会事務所までご連絡ください。